

CONSEIL COMMUNAL DU / GEMEENTERAAD VAN 25.04.2013

Présents : Joël Riguelle, *Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter* ;
Aanwezig : Jean-Marie Colot, *1er Échevin/1e Schepen* ;
Vincent Riga, Stéphane Tellier, Marc Vande Weyer, Pierre Tempelhof, Agnès Vanden
Bremt, *Échevins/Schepenen* ;
Marc Hermans, Monique Dupont, Peter Decabooter, Benoît Schoonbroodt, Christian
Boucq, Marc Ghilbert, Marie Kunsch, Fatiha Metioui-Amanzou, Nadine De Buck, Chantal
Dubocage, Said Chibani, Luc Demullier, Ndongo Diop, Vincent Lurquin, Véronique
Bruyninckx, Katia Van den Broucke, Nathalie Migecotte, *Conseillers
communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Philippe Rossignol, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris* .
Excusés : Michaël Vander Mynsbrugge, *Échevin/Schepen* ;
Verontschuldigd : Yonnc Polet, *Conseiller communal/Gemeenteraadslid* ;
Jean-François Culot, *Président du CPAS/Voorzitter van het OCMW*.

LA SEANCE PUBLIQUE EST OUVERTE A 20:05
DE OPENBARE ZITTING WORDT GEOPEND OM 20:05

Le Conseil communal observe une minute de silence en commémoration de Monsieur CAERS, ancien Echevin, décédé le 10 avril 2013.

De Gemeenteraad houdt één minuut stilte ter nagedachtenis van Mijnheer CAERS, oud Schepen, overleden op 10 april 2013.

25.04.2013/A/001 Démission de Madame Régine VANDOOREN de son mandat de Conseillère communale

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale et particulièrement l'article 22;

Vu la lettre datée du 15 avril 2013 par laquelle Madame Régine VANDOOREN présente sa démission de ses fonctions de Conseillère communale;

PREND ACTE:

de la démission de Madame Régine VANDOOREN de son mandat de Conseillère communale.

Ontslag van Mevrouw Régine VANDOOREN van haar mandaat als Gemeenteraadslid

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, met name het artikel 22;

Gelet op de brief van 15 april 2013 van Mevrouw Régine VANDOOREN waarin ze haar ontslag als Gemeenteraadslid geeft;

NEEMT AKTE:

van het ontslag van Mevrouw Régine VANDOOREN van haar mandaat als Gemeenteraadslid.

25.04.2013/A/002 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 28 mars 2013 - Approbation

Après lecture des décisions prises en séance du 28 mars 2013, le procès-verbal de cette séance est approuvé à l'unanimité des voix.

Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 28 maart 2013 - Goedkeuring



Er wordt lezing gegeven van de beslissingen genomen in zitting van 28 maart 2013. Het proces-verbaal van deze zitting wordt met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

25.04.2013/A/003 Marchés publics lancés par le Collège des Bourgmestre et Echevins en vertu des articles 234§3 et 236§2 de la Nouvelle Loi Communale - Communication

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 234 § 3 tel que modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 9 mars 2006 et article 236§2;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins décidant de passer des marchés par procédure négociée selon l'article 17§2, 1^oa) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services;

EST INFORME DES DECISIONS DU COLLEGE QUANT AUX MARCHES SUIVANTS:

- Travaux d'entretien, de rafraîchissements et de modifications des bâtiments - Programme 2013 – Article 234§3 de la Nouvelle Loi Communale - Montant estimé: € 50.655,00 (HTVA) ou € 61.292,55 (21% TVAC) - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Article 137/724-60 BEO – Collège du 26.03.2013
- Marché de services - Désignation d'un bureau de contrôle et d'avis technique – Reconstruction de l'Ancienne Brasserie - Partie centre culturel francophone berchemois - Phase I - Gros-œuvre fermé - Montant estimé: € 7.225,00 (HTVA) ou € 8.742,25 (21% TVAC) - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter – Article 930/747-60 BEO - Application de l'article 234, al. 3 de la Nouvelle Loi Communale – Collège du 26.03.2013

Overheidsopdrachten opgestart door het College van Burgemeester en Schepenen krachtens artikelen 234§3 en 236§2 van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 234§3 zoals gewijzigd door de ordonnances van 17 juli 2003 en 9 maart 2006 en artikel 236§2;

Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen waarbij opdrachten gegund worden door onderhandelingsprocedure volgens artikel 17§2, 1^o a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

WORDT GEÏNFORMEERD OVER DE BESLISSINGEN VAN HET COLLEGE VOOR DE VOLGENDE OPDRACHTEN:

- Onderhouds-, oprisings- en aanpassingswerken aan gebouwen – Programma 2013 Artikel 234§3 van de Nieuwe Gemeentewet - Geraamd bedrag: € 50.655,00 (excl. BTW) of € 61.292,55 (21% BTWI) - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en uit te nodigen firma's – Artikel 137/724-60 BGB – College van 26.03.2013
- Opdracht van diensten - Aanduiding van een toezichts- en technisch adviesbureau - Verbouwing van de Oude Brouwerij - Gedeelte Berchems Franstalig cultureel centrum - Fase I - Gesloten ruwbouw - Geraamd bedrag: € 7.225,00 (excl. BTW) of € 8.742,25 (21% BTWI) - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en uit te nodigen firma's Artikel 930/747-60 BGB - Toepassing van artikel 234, al. 3 van de Nieuwe Gemeentewet – College van 26.03.2013

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu la délibération du Conseil communal du 29.11.2001 relative à l'octroi d'un subside exceptionnel aux groupements locaux reconnus;

Considérant que les crédits budgétaires nécessaires sont inscrits à l'article 832/33201-02;

Considérant la volonté communale de promouvoir la vie associative;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

ARRETE ce qui suit à l'unanimité des voix:

Article 1:

Dans les limites des crédits prévus au budget communal et dans les limites du présent règlement, le Collège des Bourgmestre et Echevins peut attribuer une prime à l'occasion de l'anniversaire d'existence d'une association locale reconnue.

Article 2:

Le montant de la prime communale sera fixé comme suit:

A. Tous les 10 ans (10 ans, 20 ans, 30 ans, ...) : €100,00

B. Tous les 25 ans (25 ans, 50 ans, 75 ans, ...) : €500,00

Lorsque A et B coïncident, seule la prime la plus avantageuse pour l'association est octroyée.

Article 3:

La liquidation de la prime est subordonnée à une demande écrite à adresser au Collège des Bourgmestre et Echevins endéans l'année précédant ou suivant la date d'anniversaire.

Article 4:

Il sera pourvu à la dépense au moyen des crédits inscrits à l'article 832/33201-02.

Article 5:

Le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à trancher les cas d'application non prévus par le présent règlement.

Article 6:

Toute délibération antérieure relative à la même matière, dont la délibération du 29.11.2001 visée en préambule, est abrogée avec effet au 31.12.2012.

Article 7:

Le présent règlement entre en vigueur le 01.01.2013.

Buitengewone toelage aan plaatselijke erkende verenigingen - Wijziging van het reglement

DE RAAD,

Gezien artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29.11.2001 betreffende de toekenning van een buitengewone toelage aan plaatselijke erkende verenigingen;

Overwegende dat de nodige begrotingskredieten op artikel 832/33201-02 zijn ingeschreven;

Overwegende de wil van de Gemeente om het verenigingsleven te bevorderen;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT wat volgt met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:



Binnen de perken van de door de Gemeenteraad voorziene kredieten in de gemeentelijke begroting, kan het College van Burgemeester en Schepenen een premie toekennen ter gelegenheid van de bestaansverjaardag van plaatselijke erkende verenigingen.

Artikel 2:

Het bedrag van de gemeentelijke premie wordt vastgesteld op:

A. Alle 10 jaar (10 jaar, 20 jaar, 30 jaar, ...) : €100,00

B. Alle 25 jaar (25 jaar, 50 jaar, 75 jaar, ...) : €500,00

Als A en B samenvallen, wordt enkel de gunstigste premie voor de vereniging toegekend.

Artikel 3:

De betaling van de premie kan enkel geschieden na een schriftelijke aanvraag gericht aan het College van Burgemeester en Schepenen binnen het jaar voor of na de verjaardag.

Artikel 4:

De uitgaven te voorzien door middel van de kredieten ingeschreven op artikel 832/33201-02.

Artikel 5:

Het College van Burgemeester en Schepenen is bevoegd om de gevallen welke in onderhavig reglement niet voorzien zijn, te beslechten.

Artikel 6:

Iedere voorafgaandelijke beraadslaging betreffende hetzelfde onderwerp waaronder de beraadslaging van 29.11.2001 waarvan sprake in de inleiding, wordt ingetrokken met uitwerking vanaf 31.12.2012.

Artikel 7:

Onderhavig reglement treedt in werking met ingang van 01.01.2013.

25.04.2013/A/005 Sécourisation urbaine – Aménagement d’une antenne de la maison de la prévention sur le site de la maison communale – Demande d’un subside complémentaire de € 200.000,00

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l’article 117;

Vu l’accord en date du 29.08.2012 du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale pour un financement maximum de € 100.000,00 pour le projet de réhabilitation de l’ancien commissariat de police sis n° 26 rue Hubert Blauwet dans le but d’y aménager une antenne de la maison de la prévention sur le site de la maison communale;

Vu la délibération du Conseil communal du 25.10.2012 décidant notamment d’approuver le programme triennal d’investissement pour les années 2010-2011-2012 dont le projet n° 5 relatif à la réhabilitation de l’immeuble sis n° 26 rue Hubert Blauwet;

Vu la délibération du Conseil communal du 25.10.2012 décidant notamment d’approuver le cahier spécial des charges et le montant estimé à € 713.619,06 (21% TVAC) pour le marché “Réhabilitation de l’immeuble sis n° 26 rue Hubert Blauwet”;

Attendu l’accord en date du 16.01.2013 d’octroi d’un subside de € 100.000,00;

Attendu le courrier en date du 14.02.2013 relatif à l’arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13.12.2012 octroyant un subside complémentaire de € 200.000,00 pour le projet susmentionné;

Considérant dès lors que le Conseil communal doit solliciter le subside complémentaire de € 200.000,00;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

Après en avoir délibéré;

ARRETE ce qui suit à l’unanimité des voix:

Article 1:

Un octroi de subside complémentaire de € 200.000,00 pour l'aménagement d'une antenne de la maison de la prévention sur le site de la maison communale (Réhabilitation de l'immeuble sis n° 26 rue Hubert Blauwet) est sollicité auprès du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 2:

La présente délibération sera transmise à l'Administration des Pouvoirs Locaux - Service des Travaux Subsidiés.

Stedelijke veiligheid – Inrichting van een onderafdeling van het preventiehuis op de site van het gemeentehuis – Aanvraag van een bijkomende subsidie van € 200.000,00

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 117;

Gezien het akkoord van 29.08.2012 van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor een financiering van maximum € 100.000,00 voor het project van renovatie van het oud politiecommissariaat gelegen nr. 26 Hubert Blauwetstraat met als doel een onderafdeling van het preventiehuis in te richten op de site van het gemeentehuis;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 25.10.2012 beslissende namelijk het driejarig investeringsprogramma voor de jaren 2010-2011-2012, waaronder het project n° 5 betreffende de renovatie van het gebouw gelegen nr.26 Hubert Blauwetstraat, goed te keuren;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 25.10.2012 beslissende namelijk het bijzonder bestek en de raming van € 713.619,06 (21% BTWI) goed te keuren voor de opdracht "Renovatie van het gebouw gelegen nr. 26 Hubert Blauwetstraat";

Gelet op het akkoord van 16.01.2013 van de toekenning van een subsidie voor € 100.000,00;

Gelet op de brief van 14.02.2013 betreffende het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende toekenning van een bijkomende subsidie van € 200.000,00 voor het bovenvermeld project;

Overwegende dat de Gemeenteraad de bijkomende subsidie van € 200.000,00 moet aanvragen;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

Na beraadslaging;

BESLUIT wat volgt met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:

Een bijkomende subsidie van € 200.000,00 wordt aangevraagd bij de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor de inrichting van een onderafdeling van het preventiehuis op de site van het gemeentehuis (renovatie van het gebouw gelegen nr. 26 Hubert Blauwetstraat).

Artikel 2:

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Administratie der Plaatselijke Besturen – Dienst Gesubsidieerde Werken.

25.04.2013/A/006 Collaboration intercommunale - Adhésion au groupe de travail intercommunal Sécurité et Bien-Etre au travail (GTI Bien-Etre) - Approbation

LE CONSEIL,

Considérant le souhait des Conseillers en prévention (SIPP, services internes de prévention et de protection au travail) des communes de la Région de Bruxelles-Capitale de mettre en commun leurs expériences et d'échanger leurs savoir-faire;

Considérant que ce groupe de travail intercommunal Sécurité et Bien-Etre au travail permet une gestion uniformisée en matière de sécurité et bien-être au travail au sein des différentes

administrations communales, un gain de temps et d'expertise aux différents conseillers en prévention communaux avec, en parallèle, la prochaine mise en place d'une banque de données commune;
Considérant que la participation à ce GTI Bien-Etre donne la possibilité de nouer une relation permanente et anticipative avec le Contrôle du Bien-Etre au travail (Inspecteurs et Inspectrices) du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;

Considérant que les Communes de Saint-Gilles, Auderghem, Anderlecht, Jette, Saint-Josse-ten-Noode, Evere, Molenbeek, Ganshoren, Schaerbeek et Watermael-Boitsfort ont déjà approuvé leur participation à ce GTI Bien-Etre;

Considérant que le GTI se réunit une fois par mois environ ;

Considérant que la Commune de Saint-Gilles assume les fonctions de « commune coordinatrice » du projet et a engagé dans ce cadre un secrétaire afin de coordonner les échanges qui pourraient avoir lieu entre les membres du GTI;

Considérant que le coût de la mise en place et le fonctionnement du groupe s'élève à €26.500,00 par an :

Rétribution de tiers, honoraires, gestion du secrétariat et de la base de données (minimum 1/2 équivalent temps-plein)	€25.000,00/an
Locations diverses	€1.500,00/an

Considérant que ce type de collaboration intercommunale est encouragé par la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12.07.2012 approuvant la subside pour 80 % de ce montant, soit €21.200,00 pour couvrir les frais du 1er septembre 2012 au 31 décembre 2013;

Considérant que les 20 % restants, soit €5.300,00, sont à répartir entre les communes participantes, ce qui ferait €482,00 par commune avec la participation de Berchem-Sainte-Agathe;

Considérant que les articles 131/122-04 et 131/124-48 du budget 2013, service ordinaire, permettant cette dépense;

Considérant que plus le groupe comptera de membres, plus les frais seront divisés entre ceux-ci et se réduiront d'autant;

ARRETE ce qui suit à l'unanimité des voix:

Article 1:

La participation de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe au Groupe de travail intercommunal Sécurité et Bien-Etre au travail (GTI Bien-Etre) est approuvée.

Article 2:

La Commune de Saint-Gilles est désignée comme commune gestionnaire et coordinatrice de ce GTI Bien-Etre.

Article 3:

La participation au solde de 20 % des frais de fonctionnement restants à répartir pour l'année 2013 de façon égale entre les communes participantes, soit €482,00/an par commune, est approuvée et sera financée par les articles 131/122-04 et 131/124-48.

Intercommunale samenwerking - Toetreding tot intercommunale werkgroep Veiligheid en Welzijn op het werk (IWG Welzijn) - Goedkeuring

DE RAAD,

Overwegende de wens van de Preventieadviseurs (IDBP, interne diensten voor preventie en bescherming op het werk) van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om

gezamenlijk hun ervaringen en hun know-how uit te wisselen;

Overwegende dat deze intercommunale werkgroep Veiligheid en Welzijn op het werk toelaat om een uniform beheer van veiligheid en welzijn op het werk bij de verschillende gemeentebesturen te hebben, een tijdswinst en ervaring bij verschillende gemeentelijke preventieadviseurs met, gelijklopend, de volgende opstarting van een gemeentelijke database;

Overwegende dat de deelname aan deze IWG Welzijn de mogelijkheid geeft om een permanente en anticiperende relatie te hebben met de Controle van het Welzijn op het werk (Inspecteurs en Inspectrices) van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg;

Overwegende dat de Gemeenten Sint-Gillis, Oudergem, Anderlecht, Jette, Sint-Joost-Ten-Noode, Evere, Molenbeek, Ganshoren, Schaarbeek en Watermaal-Bosvoorde hun deelname aan deze IWG Welzijn reeds hebben goedgekeurd;

Overwegende dat de IWG ongeveer één keer per maand vergadert;

Overwegende dat de Gemeente Sint-Gillis de functies waarneemt van "coördinerende gemeente" van het project en dat ze in dat kader een secretaris aangeworven heeft teneinde de uitwisselingen te coördineren die zouden kunnen plaatsvinden tussen de leden van de IWG;

Overwegende de kost van het opstellen en het functioneren van de groep €26.200,00 per jaar:

Terugbetaling aan derden, erelonen, beheer van het secretariaat en van de database (minimum 1/2 gelijkwaardig aan voltijds)	€25.000,00/jaar
Verschillende huren	€1.500,00/jaar

Overwegende dat dit type van intercommunale overeenkomst wordt aangemoedigd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gezien het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12.07.2012, goedkeurende de subsidiëring voor 80 % van dit bedrag, hetzij €21.200,00 om de kosten te dekken van 1 september 2012 tot 31 december 2013;

Overwegende dat de resterende 20 %, hetzij €5.300,00, dient verdeeld te worden tussen de deelnemende gemeenten, wat zou neerkomen op €482,00 per gemeente als Sint-Agatha-Berchem ook deelneemt;

Overwegende dat artikels 131/122-04 en 131/124-48 van de begroting 2013, gewone dienst, deze uitgave toelaat;

Overwegende hoe meer leden de groep zal tellen, hoe meer kosten tussen deze zullen verdeeld en verminderd worden;

BESLUIT wat volgt met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:

De deelname van de Gemeente Sint-Agatha-Berchem aan de Intercommunale Werkgroep voor Veiligheid en Welzijn op het werk (IWG Welzijn), wordt goedgekeurd.

Artikel 2:

De Gemeente Sint-Gillis wordt aangeduid als gemeente die deze IWG Welzijn beheert en coördineert.

Artikel 3:

De deelname voor het saldo van 20 % van de te verdelen resterende functioneringskosten tussen de deelnemende gemeenten voor het jaar 2013, hetzij €482,00/jaar per gemeente, wordt goedgekeurd en zal gefinancierd worden door artikels 131/122-04 en 131/124-48.

25.04.2013/A/007 Département du Bien-Etre – Service Sport – Chèque sport communal visant à favoriser l'accès au sport aux jeunes berchemois âgés de 6 à 18 ans inclus – Approbation du règlement

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, art. 117;



Considérant le succès remporté par l'action « chèques sport, menée par l'Administration communale via le CPAS entre 2006 et 2008, sous le couvert de la Communauté française;

Considérant que l'opération « chèques sport » s'est terminée en Communauté française en 2009;

Considérant le souhait du service sport d'afficher un soutien aux familles dans le besoin pour favoriser l'accès au sport aux jeunes berchemois de 6 à 18 ans inclus;

Considérant le caractère social de l'action;

Considérant le besoin de développement physique des jeunes berchemois;

Considérant qu'un budget de € 5.000,00 est disponible à l'article 764/331-01 du budget 2013, service ordinaire, pour l'octroi de « chèques sport » sous forme d'un remboursement (partiel) des frais d'affiliation ou d'inscription dans une association sportive berchemoise ou à un stage sportif au complexe sportif berchemois;

Considérant qu'il semble souhaitable de maintenir l'appellation « chèques sport » connue auprès des citoyens berchemois afin d'atteindre le public cible;

ARRETE ce qui suit par 15 voix oui et 9 abstentions (*Hermans, Dupont, Schoonbroodt, Boucq, Lurquin, Van Den Broucke, Ghilbert, Metioui-Amanzou, Demullier*):

Article 1:

La mise en place par le service sport d'une action « chèque sport communal » pour les jeunes berchemois de 6 à 18 ans inclus qui se trouvent dans une situation socio-économique difficile, est autorisée.

Article 2:

Le règlement pour l'octroi de chèques sport communaux visant à favoriser l'accès au sport aux berchemois âgés de 6 à 18 ans inclus, est approuvé comme suit:

"Règlement pour l'octroi de chèques sport communaux visant à favoriser l'accès au sport aux berchemois âgés de 6 à 18 ans inclus"

Article 1: Objectif et définition du chèque sport

§1. Cette initiative vise à favoriser l'accès au sport dans des clubs sportifs reconnus à Berchem-Sainte-Agathe pour les jeunes berchemois âgés de 6 à 18 ans inclus qui se trouvent dans une situation socio-économique difficile.

§2. Le terme « chèque sport » dans le présent règlement vise le remboursement par la Commune d':

- une partie de l'affiliation à un club sportif berchemois reconnu.
- une partie des frais d'inscription à un stage sportif au complexe sportif berchemois.

Article 2: Critères d'octroi du chèque sport

Le chèque sport est destiné à tous les enfants de 6 à 18 ans inclus, dont l'un des parents est domicilié sur le territoire de la Commune de Berchem-Sainte-Agathe et dont la famille rentre dans les critères pour bénéficier du statut OMNIO (ménages à petits revenus n'entrant pas dans les conditions pour l'intervention majorée).

Le chèque sport est strictement personnel.

Article 3: Fonctionnement et attribution du chèque sport

§1. La demande se fera sur rendez-vous auprès du responsable du service sport, Rue des Chalets n° 1 à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, tél. 02/466.40.26, via le document annexe, qui sera également téléchargeable sur le site communal dans la rubrique sport.

Lors de l'introduction de la demande, les documents ci-après doivent être apportés:

- * Document « formulaire d'obtention de chèque sport ».
- * Copie recto-verso de la carte d'identité du jeune.
- * Attestation de la mutuelle (de l'année en cours) déclarant qu'un des deux parents bénéficie du statut OMNIO.
- * Composition de famille délivrée par la Commune dans laquelle le jeune est domicilié. Pour le

jeune habitant Berchem-Sainte-Agathe, la demande sera effectuée par le service sport auprès du Département des Affaires du Citoyen.

* Preuve de paiement de l'affiliation/d'inscription à une association sportive berchemoise reconnue/stage sportif au complexe sportif berchemois.

Si les parents ne sont pas domiciliés à la même adresse, une composition de ménage de chaque parent et une copie de l'acte de naissance de l'enfant sont requis, en plus des documents ci-dessus.

§2. Le Collège des Bourgmestre et Echevins statue sur le bien-fondé des demandes. Une attestation nominative (dit le chèque sport) sera ensuite établie par le service sport, qui le transmettra au service finances de Berchem-Sainte-Agathe pour rembourser le montant dû de l'attestation dont question au(x) parent(s) qui a (ont) payé l'affiliation.

Les remboursements seront exclusivement effectués par versement sur un compte bancaire.

Article 4: Montant de l'intervention

Les montants de l'intervention varient selon la nature de la demande telle que décrite dans le tableau suivant:

Nature de la demande	Montant de l'intervention
Affiliation à un club sportif reconnu berchemois	€ 50,00 par enfant et par an
Participation à un stage sportif berchemois	€ 25,00 par enfant et par an

- Les demandes peuvent être cumulées mais ne peuvent excéder € 50,00/an et par enfant.

- Elles seront traitées selon leur date d'introduction et dans la limite des crédits disponibles.

Article 5: Exclusion

Le Collège peut décider de ne pas/plus octroyer le chèque sport si une fausse déclaration ou attestation a été introduite.

Article 6: Budget

L'application du présent règlement est subordonnée à l'inscription au budget des crédits nécessaires. L'émission des chèques sport sera effectuée à concurrence de l'allocation budgétaire approuvée.

Article 7: Entrée en vigueur

Le présent règlement entre en vigueur à partir du 1^{er} mai 2013."

Departement Welzijn - Sportdienst - Gemeentelijke sportcheques om sportactiviteiten te bevorderen voor jonge Berchemnaren van 6 tot en met 18 jaar oud - Goedkeuring van het reglement

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, art. 117;

Gelet op het succes dat de actie « sportcheques », een initiatief van het Gemeentebestuur via het OCMW en gesubsidieerd door de Franstalige Gemeenschap, kende tussen 2006 en 2008;

Gezien deze actie « sportcheques » stopgezet werd door de Franstalige Gemeenschap in 2009;

Overwegende de wens van de Sportdienst om een bijdrage te leveren aan de bevordering van sportactiviteiten voor gezinnen met jonge Berchemnaren van 6 tot en met 18 jaar oud die zich in een moeilijke situatie bevinden;

Gelet op het sociaal karakter van de actie;

Overwegende dat de Gemeente sportactiviteiten voor Berchemse jongeren wil promoten;

Gelet op het feit dat er voor de gemeentelijke sportcheques, onder de vorm van een (gedeeltelijke)

terugbetaling van de aansluitings- of inschrijvingskosten bij een erkende Berchemse sportvereniging of van het inschrijvingsgeld voor een sportstage in het sportcomplex, een budget van € 5.000,00 beschikbaar is op artikel 764/331-01 van de gewone begroting 2013;
Gezien het wenselijk is de benaming "sportcheque" te behouden om het gewenste publiek te bereiken gezien deze term gekend is bij de Berchemnaren;

BESLUIT wat volgt met 15 jastemmen en 9 onthoudingen (*Hermans, Dupont, Schoonbroodt, Boucq, Lurquin, Van Den Broucke, Ghilbert, Metioui-Amanzou, Demullier*):

Artikel 1:

Er wordt aan de Sportdienst toestemming gegeven om de actie « gemeentelijke sportcheques » op te starten voor jonge Berchemnaren van 6 tot en met 18 jaar die zich in een moeilijke sociaal-economische situatie bevinden.

Artikel 2:

Het reglement voor de toekenning van gemeentelijke sportcheques om sportactiviteiten te bevorderen voor jonge Berchemnaren van 6 tot en met 18 jaar wordt als volgt goedgekeurd:

"Reglement voor de toekenning van gemeentelijke sportcheques om sportactiviteiten te bevorderen voor jonge Berchemnaren van 6 tot en met 18 jaar"

Artikel 1: Doelstelling en definitie van de sportcheque

§1. Dit initiatief wenst sportactiviteiten te bevorderen bij erkende sportverenigingen in Sint-Agatha-Berchem voor jonge Berchemnaren van 6 tot en met 18 jaar die zich in een moeilijke sociaal-economische situatie bevinden.

§2. De term « sportcheque » in onderhavig reglement betreft de terugbetaling door de Gemeente van:

- een deel van het lidgeld bij een erkende Berchemse sportvereniging.
- een deel van het inschrijvingsgeld voor een sportstage in het sportcomplex.

Artikel 2: Voorwaarden tot toekenning van de sportcheque

De sportcheque is bestemd voor alle kinderen van 6 tot en met 18 jaar oud waarvan (de) (één van beide ouders) op het grondgebied van Sint-Agatha-Berchem (is) (zijn) gedomicilieerd en waarvan het gezin in aanmerking komt voor het OMNIO-statuut (statuut voor gezinnen met een laag inkomen die niet voldoen aan de voorwaarden voor het verkrijgen van een verhoogde tegemoetkoming). De sportcheque is strikt persoonlijk.

Artikel 3: Op welke manier kan men de sportcheque bekomen en wie kent ze toe?

§1. Na afspraak wordt een aanvraag ingediend bij de verantwoordelijke van de sportdienst, Lusthuizenstraat nr. 1, te Sint-Agatha-Berchem, tel. 02/466.40.26, via het document in bijlage, dat eveneens op de gemeentelijke website in de rubriek sport kan gedownload worden.

Bij de aanvraag dienen volgende documenten te worden voorgelegd:

- * Document « Aanvraagformulier sportcheques ».
 - * Recto-verso kopie van de identiteitskaart van de jongere.
 - * Attest van de mutualiteit dat één van beide ouders in aanmerking komt voor het OMNIO-statuut (van het lopende jaar).
 - * Document « samenstelling van het gezin » van de Gemeente waar het kind is ingeschreven. Indien de jongere in Sint-Agatha-Berchem is gedomicilieerd zal de aanvraag van dit document rechtstreeks door de Sportdienst aan de dienst Bevolking gedaan worden.
 - * Betalingsbewijs/inschrijvingsbewijs van de aansluiting bij een erkende Berchemse sportvereniging/sportieve stage in het sportcomplex.
- Indien de ouders niet op hetzelfde adres gedomicilieerd zijn, is, naast bovenstaande documenten, ook een document « samenstelling van het gezin » voor beide ouders en een kopie van de

geboorteakte van het kind vereist.

§2. Het College van Burgemeester en Schepenen oordeelt over de gegrondheid van de aanvraag. Een nominatief attest wordt vervolgens opgemaakt door de sportdienst, dat wordt overgemaakt aan de dienst Financiën, om het op het attest vermelde bedrag terug te betalen aan de ouder(s) die de betaling (hebben) (heeft) verricht.

De terugbetalingen gebeuren enkel door overschrijving op een bankrekening.

Artikel 4: Bedrag van de tussenkomst

Het bedrag van de tussenkomst varieert in functie van de aanvraag volgens de onderstaande tabel:

Aard van de aanvraag	Bedrag van de tussenkomst
Aansluiting bij een sportvereniging	€ 50,00 per kind per jaar
Deelname aan een sportstage in het sportcomplex	€ 25,00 per kind per jaar

- De aanvragen kunnen gecumuleerd worden maar kunnen het bedrag van € 50,00/per jaar en per kind niet overschrijden.

- De aanvragen worden behandeld in functie van de datum van indiening en in functie van het beschikbaar budget.

Artikel 5: Uitsluiting

Het College kan beslissen om geen cheques (meer) toe te kennen indien een valse verklaring of een vals attest ingediend wordt.

Artikel 6: Begroting

De toepassing van onderhavig reglement is ondergeschikt aan de inschrijving van de nodige kredieten op de begroting. De sportcheques zullen derhalve toegekend worden in functie van de kredieten ingeschreven in de goedgekeurde begroting.

Artikel 7: In werking treding

Onderhavig regelement treedt in voege op 1 mei 2013."


25.04.2013/A/008 **Interpellation du 19.04.2013 de Monsieur Luc DEMULLIER, Conseiller communal, concernant la clé de répartition d'application pour la désignation des représentants du Conseil communal, notamment dans l'organe de gestion de la Bibliothèque publique communale néerlandophone de Berchem-Sainte-Agathe et le respect de l'esprit du Pacte culturel**

Le Conseil prend connaissance de la lettre.

Interpellatie van 19.04.2013 van Mijnheer Luc DEMULLIER, Gemeenteraadslid, betreffende de verdeelsleutel van toepassing op de aanduiding van vertegenwoordigers van de Gemeenteraad, met name in het beheersorgaan van de Gemeentelijke Nederlandstalige Openbare Bibliotheek van Sint-Agatha-Berchem en het respect voor de geest van het Cultuurpact

De Raad neemt kennis van de brief.

25.04.2013/A/009 **Interpellation du 19.04.2013 de Madame Katia VAN DEN BROUCKE, Conseillère communale, concernant le fonctionnement du Conseil consultatif de la personne handicapée et la politique communale à l'égard des personnes avec un handicap**



Le Conseil prend connaissance de la lettre.

Interpellatie van 19.04.2013 van Mevrouw Katia VAN DEN BROUCKE, Gemeenteraadslid, betreffende de werking van de Adviesraad voor personen met een handicap en het gemeentelijk beleid ten aanzien van personen met een handicap

De Raad neemt kennis van de brief.

25.04.2013/A/010 **Interpellation du 19.04.2013 de Monsieur Vincent LURQUIN, Conseiller communal, concernant les conséquences pour les riverains et commerçants des travaux en cours à la Chaussée de Gand**

Le Conseil prend connaissance de la lettre.

Interpellatie van 19.04.2013 van Mijnheer Vincent LURQUIN, Gemeenteraadslid, betreffende de gevolgen voor de bewoners en handelaars van de lopende werkzaamheden op de Gentssesteenweg

De Raad neemt kennis van de brief.

25.04.2013/A/011 **Interpellation du 19.04.2013 de Monsieur Vincent LURQUIN, Conseiller communal, concernant la Commission de Sécurité et de Prévention**

Le Conseil prend connaissance de la lettre.

Interpellatie van 19.04.2013 van Mijnheer Vincent LURQUIN, Gemeenteraadslid, betreffende de Commissie voor Veiligheid en Preventie

De Raad neemt kennis van de brief.

